

Návod k použití

Čeština



lymphamat[®]

300

GRADIENT

12

Dvanáctistupňový systém pro
graduovanou intermitentní kompresivní terapii

passion for compression

www.lymphamat.de



Obsah

Výrobce	3
Obecné bezpečnostní předpisy	3
Základní bezpečnostní upozornění	3
Bezpečnostní opatření	4
Určené použití	5
Indikace	5
Kontraindikace	5
Nežádoucí účinky	6
Hlášení nežádoucích příhod	6
Údržba	6
Čištění	6
Dezinfekce	7
Záruka	7
Německý zákon o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)	8
Vysvětlení symbolů	9/10
Technické údaje	11
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)	11
Odstranění poruchy	13
Způsob účinku přístroje lympa-mat®300	14
Doporučení pro léčbu	14
Technické informace k uvedení do provozu	15
Konstrukce přístroje lympa-mat®300	16
Připojení návleků	17
Nasazení návleku	18
Připojení prodlužovací hadice k návlekům lympa-mat®	20
Připojení rozšíření	21
Návleky a další příslušenství	22
Poznámky	23

Výrobce

Bösl Medizintechnik GmbH

Gut-Knapp-Straße 14, D-52080 Aachen, NĚMECKO

Telefon +49 240 569 390 00

Fax +49 240 569 390 10

E-mail: info@boesl-med.de

V případě jakýchkoli dotazů nebo nesrovnalostí s přístrojem nebo s návleky se obraťte na výrobce. Navštivte naše webové stránky www.boesl-med.de.

Nejnovější verzi těchto pokynů k použití najdete v sekci se soubory ke stažení.

Obecné bezpečnostní předpisy

Před použitím přístroje si přečtěte návod k použití a řiďte se seznamem indikací a kontraindikací. Pokud si nejste jisti, zeptejte se před zahájením léčby svého lékaře nebo odborného prodejce.

Systém splňuje platné bezpečnostní předpisy včetně norem EN 60601-1:2006/A1:2013 a VDE0750:2013-12.



Základní bezpečnostní upozornění

Elektrické spotřebiče mohou být při nesprávném používání nebezpečné.

Kryt přístroje smí otevírat pouze oprávněný odborný personál. Opravy mohou provádět pouze autorizovaní odborní prodejci nebo výrobce. Výrobek nesmí v žádném případě otevírat nepovolané osoby. Z bezpečnostních důvodů nesmí uživatel přístroj ani návleky nijak upravovat ani měnit. Nedodržení těchto upozornění má za následek zánik záruky. V případě poruchy přístroje kontaktujte zákaznický servis. To platí i pro pojistky v napájecí zásuvce na zadní straně přístroje. Ty nesmí měnit pacient nebo obsluha sami, ale pouze oprávněný odborný personál. Přístroj se nesmí používat v přítomnosti hořlavých plynů, např. anestetik. Návleky jsou biologicky kompatibilní, ale měly by se používat pouze na zdravou kůži. U otevřených ran jakéhokoli druhu se před použitím poraďte s lékařem. Otevřené rány musejí být při používání zcela zakryty. Pokud se přesto vyskytnou potíže, neprodleně kontaktujte svého lékaře. Každý výrobek s kabely, hadicemi atd. představuje potenciální riziko uškrcení. Hadice a kabely, na které může pacient dosáhnout, by proto měly být vždy uchovávány a používány mimo dosah malých dětí a s náležitou péčí.

Návleky používejte pouze na ošetřovaných končetinách (ruka, noha, bok, horní část trupu). Návleky nenavlékejte přes hlavu.



Bezpečnostní opatření

V zájmu vlastní bezpečnosti a ochrany přístroje je třeba dodržovat následující bezpečnostní opatření:

- Během používání výrobku pravidelně kontrolujte, zda přístroj správně funguje a zda jsou návleky správně nasazené.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a malých dětí.
- Přístroj chraňte před tekutinami i před vlhkostí. Přístroj a návleky chraňte před nadměrným znečištěním, prachem, vlhkostí, otevřeným ohněm, žhavým popelem z cigaret apod. a také před zářením (např. slunečním).
- Výrobek obsahuje přesné díly a elektronické součástky. Chraňte výrobek a příslušenství před nárazy, nečistotami a zdroji elektromagnetického rušení. Dbejte na to, aby vám přístroj neupadl na zem.
- Před čištěním nebo kontrolou přístroj vypněte hlavním vypínačem a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky. Tím ho kompletně odpojíte od elektrické sítě.
- K čištění přístroje používejte pouze běžně dostupné čisticí prostředky.
- Přístroj nečistěte vlhkým hadříkem, čistěte ho vždy nasucho.
- Než přístroj uložíte, zkontrolujte, zda je čistý a suchý.
- Ke kontrole přístroje nepoužívejte ostré předměty.
- Používejte pouze kombinace návleků a vhodných rozšíření určených společností BÖSL Medizintechnik (viz také kapitola „Návleky a další příslušenství“). Správnou funkci přístroje lze zaručit pouze tehdy, pokud se používají správné kombinace přístroje a návleků.
- Je třeba se vyvarovat používání tohoto přístroje bezprostředně vedle jiných přístrojů nebo na nich, protože by to mohlo vést k nesprávnému fungování. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba tento přístroj i ostatní zařízení sledovat, zda fungují správně.
- Použití jiného než dodávaného příslušenství může mít za následek zvýšené elektromagnetické vyzařování nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a vést k nesprávnému fungování.

Určené použití

Řídící jednotky od společnosti BÖSL Medizintechnik GmbH jsou aktivní zdravotnické prostředky, které se používají ve spojení s návleky pro intermitentní pneumatickou kompresi. Řídící jednotky jsou vhodné pro léčbu žilní a lymfatické kongesce v následujících indikacích se zohledněním parametrů léčby schválených lékařem a kontraindikací. Provozní bezpečnost řídicích jednotek je zaručena pouze v případě, že jsou používány informovanými uživateli v souladu s určením. K uživatelům patří pacienti, lékaři, zdravotní sestry, fyzioterapeuti a příbuzní, což znamená, že řídicí jednotku lze používat jak v profesionálních zdravotnických zařízeních, tak v domácím prostředí. Neexistují žádná omezení týkající se populace pacientů. Děti a lidé, kteří potřebují pomoc, mohou léčbu absolvovat pod odborným vedením a dohledem.

Indikace

- Profylaxe tromboembolie
- Posttrombotický syndrom
- Ulcus cruris
- Žilní edém
- Posttraumatický edém
- Lymfedém
- Lipedém
- Smíšené formy edému
- Periferní arteriální okluzivní onemocnění (pod přísnou kontrolou)
- Senzorické poruchy u hemiplegie

Kontraindikace

- Dekompenzované srdeční selhání
- Rozsáhlá tromboflebitida, trombóza nebo podezření na trombózu
- Erysipel
- Závažná dekompenzovaná hypertenze
- Akutní poranění měkkých tkání končetin
- Neuropatie
- Uzávěry v oblasti lymfatické drenáže
- Kompartment syndrom
- Akutní flegmóna

Nežádoucí účinky

Návleky byly testovány v souladu s částí -1, -5 a -10 normy EN ISO 10993 a jsou biologicky kompatibilní, přesto se ve velmi vzácných případech mohou projevit

- podráždění kůže nebo
- alergické reakce.

Pokud k tomu dojde, obraťte se na svého lékaře. V případě pochybností používejte návleky pouze přes oblečení.

Provozní zvuky systému mohou být vnímány jako mírná hluková zátěž.

Po použití se na kůži mohou objevit otlačky, které ale samy od sebe zase zmizí.

Hlášení nežádoucích příhod

Pokud v souvislosti s výrobkem popsaným v tomto návodu k použití dojde k nějaké závažné nežádoucí příhodě (úmrtí, vážné újmy na zdraví), musí ji uživatel nahlásit výrobci a příslušnému úřadu.

V Německu je příslušným úřadem:

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Německo

Tel.: +49 228 99 307-0

www.bfarm.de

Informace o příslušném úřadu mimo Německo získáte u úřadu v příslušné zemi.

Údržba

Přístroj a návleky jsou bezúdržbové. Pacient ani žádný jiný uživatel nesmějí sami provádět žádnou údržbu.

Čištění

Ošetřování a čištění provádějte suchým hadříkem (nečistěte chemicky). Lze použít běžně dostupné čisticí prostředky.

Dezinfekce

Ošetrovací návleky je třeba po použití nebo před použitím u nového pacienta dezinfikovat. K tomuto účelu se používá dezinfekce otřením doporučená německým Institutem Roberta Kocha (viz seznam „Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren“). Další informace a pokyny najdete v našem informačním letáku „Pokyny k čištění a dezinfekci“.

Záruka

Výrobce poskytuje na přístroj a příslušenství dvouletou záruku, pokud se jedná o vady materiálu nebo výrobní vady. Odpovědnost za vliv na bezpečnost, spolehlivost a funkčnost přístroje nese výrobce pouze v případě, že: rozšíření, nová nastavení, úpravy nebo opravy provádějí jím pověřené osoby a elektrická instalace v místnosti, kde se přístroj používá, odpovídá předpisům VDE a přístroj je používán v souladu s návodem k použití. V případě poruchy přístroje se ihned obraťte na dodavatele. Při správném používání je typická průměrná životnost přístroje a příslušenství 10 let.



Německý zákon o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)

Správná likvidace starých spotřebičů (elektronického odpadu)

(v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se systémem odděleného sběru)

Označení na výrobku a na příslušenství, resp. v související dokumentaci uvádí, že výrobek a příslušenství nesmějí být po skončení životnosti likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Tento přístroj a příslušenství likvidujte odděleně od ostatního odpadu, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Potenciálně kontaminované návněky lze vyhazovat do běžného domovního odpadu s odpovídajícím upozorněním a po konzultaci s výrobcem. Pomozte nám s odbornou likvidací starých přístrojů a příslušenství, abychom podpořili udržitelnou recyklaci materiálových zdrojů.

Soukromí uživatelé by se měli obrátit na prodejce, u kterého výrobek zakoupili, nebo na příslušné úřady a zjistit si, kde mohou starý přístroj nebo příslušenství ekologicky zlikvidovat. Komerční uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a postupovat v souladu s podmínkami kupní smlouvy. Tento výrobek a elektronické příslušenství se nesmějí likvidovat společně s jiným komerčním odpadem.

Výrobek se likviduje jako elektronický odpad a nesmí se likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Výrobek odevzdejte ve sběrně odpadu.

Vysvětlení symbolů



Upozornění



POZOR!

Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou vést k poškození zdraví, poranění, trvalému tělesnému poškození nebo úmrtí. V těchto případech je nutné důsledně dodržovat pokyny k bezpečnosti práce a dbát zvýšené opatrnosti.



Výrobce

2020

Rok výroby



Čtete návod k použití. Pro zajištění bezpečného provozu přístroje je nezbytné, abyste si přečetli návod k použití a plně mu porozuměli, protože nesprávné používání může představovat nepřijatelné riziko.

LOT

Číslo šarže

SN

Výrobní číslo

IP21

Ochrana proti proniknutí pevných těles o průměru $\geq 12,5$ mm a ochrana proti kapající vodě.



Likvidace



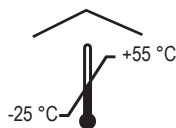
Chránit před vlhkem



Třída ochrany II



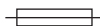
Klasifikace přístroje
Typ BF



Teplota prostředí při přepravě a skladování. Přeprava a skladování mimo uvedené teplotní rozmezí mohou poškodit přístroj a ohrozit pacienta, uživatele nebo třetí osoby.

CE 0197

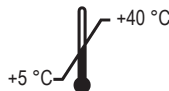
Označení CE s identifikačním číslem oznámeného subjektu



Pojistka



Střídavý proud



Teplota prostředí pro používání. Provozování mimo uvedené teplotní rozmezí může poškodit přístroj a ohrozit pacienta, uživatele nebo třetí osoby.

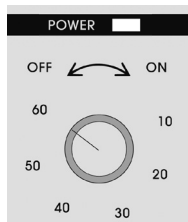
Vysvětlení symbolů



Nastavení/zobrazení tlaku
20–100 mmHg



Časovač 10–60 min.



Hlavní vypínač

Technické údaje

Přístroj **lympa-mat®300** je určen k použití v domácím prostředí, které je přímo napojené na veřejnou rozvodnou síť.

Pro správnou funkci přístroje a jeho připojení k elektrické síti použijte v případě potřeby adaptér na elektrickou zástrčku pro danou zemi (není součástí dodávky), který odpovídá specifikacím spotřebiče.

Plynulé nastavení tlaku
 20–100 mmHg
 (přesnost přibl. 15 %)

Klasifikace přístroje:
 Typ příložené části BF –
 ošetřovací návleky



Interval/pauza
 nastaveno pevně na 15 sekund

Třída ochrany:
 Třída ochrany II



Jmenovité napětí přibl. 230 V
 Jmenovitá frekvence 50/60 Hz
 Jmenovitý proud 0,45 A

Podmínky prostředí pro přepravu a skladování:

Podmínky prostředí pro přepravu a skladování jsou –25 °C až +55 °C s vlhkostí vzduchu: 15 % až 93 % rH.

Rozměry: š 26 cm, v 16 cm, h 25 cm

Podmínky prostředí pro používání:

Podmínky prostředí pro používání jsou +5 °C až +40 °C. Vlhkost vzduchu: 15 % až 93 % RV
 Tlak vzduchu: 700 až 1060 hPa

Hmotnost: 4,6 kg

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Přístroj lympa-mat®300 splňuje požadavky EMC pro zdravotnické prostředky podle normy EN 60601-1-2. Splňuje také požadavky na rušivé vlivy sítě pro zdravotnické elektrické přístroje podle normy EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Pokud je funkčnost přístroje lympa-mat[®]300 nepříznivě ovlivněna elektromagnetickým rušením, může to snižovat úspěšnost léčby.

Přístroj lympa-mat®300 je určen k provozování v prostředí splňujícím níže uvedené elektromagnetické podmínky. Zákazník nebo uživatel používající přístroj lympa-mat®300 je povinen zajistit, aby byl přístroj používán v odpovídajícím prostředí.			
Zásady a prohlášení výrobce – elektromagnetické rušivé emise			
Měření rušivých emisí	Shoda		
Vysokofrekvenční záření podle CISPR 11	Skupina 1		
Vysokofrekvenční záření podle CISPR 11	Třída B		
Emise harmonických složek proudu podle IEC 61000-3-2	Třída A		
Kolísání napětí a flikr podle IEC 61000-3-3	Vyhovuje		
Výrobek lympa-mat®300 je určen k použití v domácím prostředí, které je přímo napojené na veřejnou rozvodnou síť.			
Testy odolnosti proti rušení		Úroveň shody	
Elektrostatický výboj podle IEC 61000-4-2	± 6 kV výboj na kontaktech ± 15 kV výboj vzduchem	± 6 kV výboj na kontaktech ± 15 kV výboj vzduchem	
Rychlé elektrické přechodné jevy a skupiny impulzů podle IEC 61000-4-4 podle IEC 61000-4-4	± 2 kV při 100 kHz u napájecích kabelů	± 2 kV při 100 kHz u napájecích kabelů	
Rázový impulz podle IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV napětí mezi vodiči ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV napětí mezi vodičem a uzemněním	± 0,5 kV, ± 1 kV napětí mezi vodiči ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV napětí mezi vodičem a uzemněním	
Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí podle IEC 61000-4-11	Poklesy napětí: 0 % U _T ; 1/2 periody při 0 až 315 stupních 0 % U _T ; 1 perioda a 70 % U _T ; 25/30 period v jednofázovém systému Přerušení napětí: 0 % U _T ; 250/300 period	Poklesy napětí: 0 % U _T ; 1/2 periody při 0 až 315 stupních 0 % U _T ; 1 perioda a 70 % U _T ; 25/30 period v jednofázovém systému Přerušení napětí: 0 % U _T ; 250/300 period	
Magnetické pole síťového kmitočtu (50/60 Hz) podle IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	
Testy odolnosti proti rušení	Zkušební úroveň podle IEC 60601	Úroveň shody	
Vysokofrekvenční rušení šířené vedením podle IEC 61000-4-6	3 V při 0,15 MHz až 80 MHz; 6 V v pásmech ISM a radioamatérských pásmech mezi 0,15 MHz až 80 MHz; 80 % AM při 1 KHz	6 V _{efektivní hodnota} v celém frekvenčním rozsahu	
Vyzařované vysokofrekvenční rušení podle IEC 61000-4-3	10 V/m; 80 MHz až 2,7 GHz; 80 % (úroveň shody také 10 V)	10 V/m; 80 MHz až 2,7 GHz; 80 % (úroveň shody také 10 V)	
V kmitočtovém rozsahu 150 kHz až 80 MHz by měla být intenzita pole nižší než 3 V/m.			
Testované rádiové frekvence odpovídají následujícím rádiovým službám:			
Testovaná frekvence	Frekvenční pásmo (MHz)	Služba	Zkušební hladina odolnosti vůči rušení (V/m)
385	380 až 390	TETRA 400	27
450	430 až 470	GMRS 460, FRS 460	28
710	704 až 787	LTE pásmo 13, 17	9
745			
780			
810			
870	800 až 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE pásmo 5	28
930			
1720	1700 až 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE pásmo 1, 3, 4, 25; UMTS	28
1845			
1970			
2450			
2450	2400 až 2570	Bluetooth, Wi-Fi 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE pásmo 7	28
5240	5100 až 5800	Wi-Fi 802.11 a/n	9
5500			
5785			

K ochraně před elektromagnetickým rušením a minimalizaci případného poškození mohou přispět i zákazník nebo uživatel přístroje lympa-mat[®]300. Přenosná vysokofrekvenční komunikační zařízení včetně jejich příslušenství by proto neměla být používána ve vzdálenosti menší než 30 cm od částí a kabelů přístroje lympa-mat[®]300. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke snížení výkonu.

Odstranění poruchy

Porucha

Přístroj nefunguje:

Je přístroj zapojený do elektrické zásuvky?

-> Zapojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky.

Je přístroj zapnutý?

-> Zapněte přístroj.

Porucha

Návleky se neplní vzduchem nebo se nevyfukují:

Jsou k přístroji připojené všechny hadice?

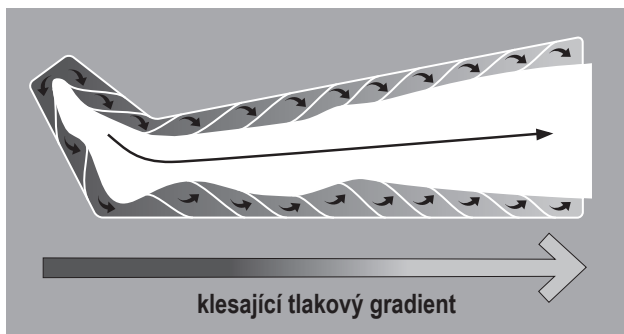
-> Připojte hadice.

Jsou nepoužívané konektory utěsněné zásepkami?

-> Zakryjte otvory zásepkami.

Způsob účinku přístroje lympa-mat®300

Systém pro graduovanou kompresi **lympa-mat®300** se používá k léčbě potíží s žilní a lymfatickou kongescí. Charakteristickou funkcí přístroje **lympa-mat®300** je intermitentní neboli přerušované vytváření tlaku. Náveky působí přerušovaným, postupně vytvářeným tlakem na končetiny (paži, nohu, kyčel, horní část trupu). Komory náveku (12, resp. 24 komor) se postupně, od chodidla, resp. od dlaně, plní vzduchem. Tlak, který při tom vzniká, se od první do poslední komory postupně snižuje. Tento postupný neboli graduovaný léčebný tlak vytváří fyziologicky účinný tlakový gradient. Díky tomu může kapalina, která je mobilizována tlakem v překrývajících se komorách, volně proudit pryč a nevracet se zpět.



Vzduchové komory zůstávají naplněné vzduchem, dokud horní komora nedosáhne odpovídajícího tlaku. Poté se tlak uvolní ze všech vzduchových komor současně a cyklus nafukování se po pauze spustí znovu. Intermitentní komprese působí na jednotlivé vrstvy tkáně a na krevní a lymfatické cévy v nich.

Dochází k dekongesci tkáně a k dlouhodobé podpoře zpětného žilního a lymfatického toku a zlepšuje se metabolismus a výměna plynů.

Doporučení pro léčbu

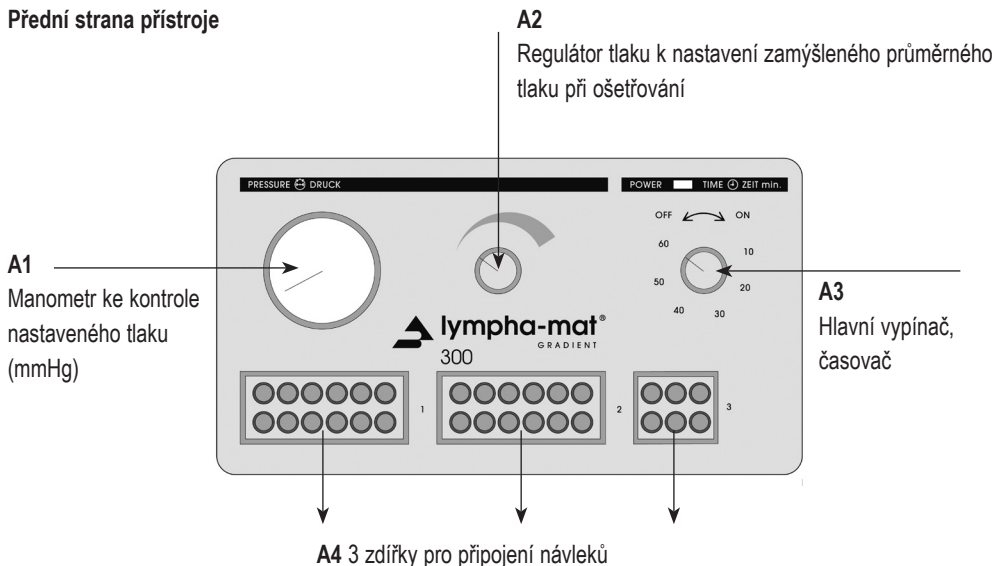
Pacient by měl během ošetření pohodlně a uvolněně ležet. Na podporu léčby je možné ošetřovanou nohu nebo ruku mírně podložit. Na začátku léčby by měl být tlak v náveku nastaven na nízkou hodnotu a podle potřeby postupně zvyšován. Tlak nesmí být nastavený tak, že pacient cítí nepohodlí nebo bolest. Ošetření by mělo pacientovi přinést uvolnění a mělo by pro něj být příjemné.

Technické informace k uvedení do provozu

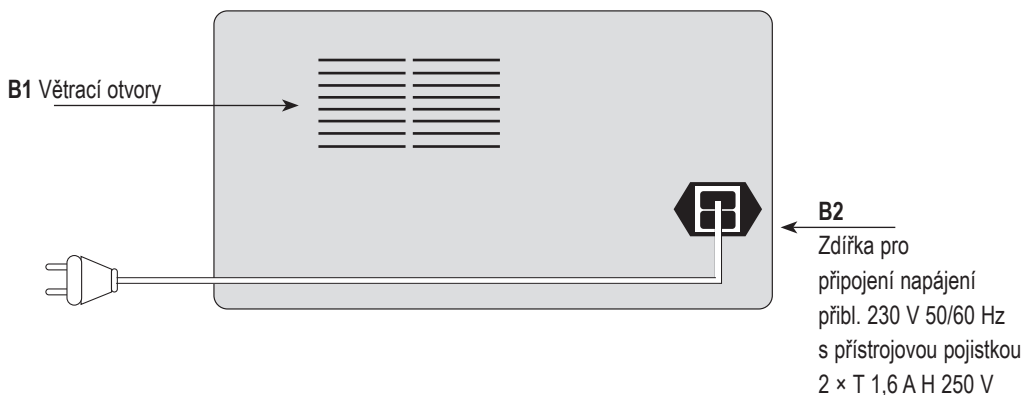
- Přístroj je po vyjmutí z obalu připravený k použití.
- Pohledem přístroj zkontrolujte, zda nevykazuje vnější poškození.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
- Položte přístroj na rovný a pevný povrch, např. na stůl.
- Napájecí kabel zapojte do napájecí zdířky (**B2**) a poté ho zapojte do elektrické zásuvky.
- Přístroj připojujte k elektrické síti, která odpovídá specifikacím.
- Pro správnou funkci přístroje a jeho připojení k elektrické síti použijte v případě potřeby adaptér na elektrickou zástrčku pro danou zemi (není součástí dodávky), který odpovídá specifikacím spotřebiče.
- Umístěte přístroj tak, aby pacient nebo obsluha mohli v případě potřeby během ošetření odpojit napájecí kabel.
- Větrací otvory (**B1**) v přístroji nezakrývejte látkami, dekami nebo podobnými předměty. Přístroje neukládejte na sebe. Nepoužívejte přístroj jako odkládací plochu.
- Ze zdířky, kterou budete používat, odstraňte záslepku (**A4**) a zapojte do ní návlek.
- Připojte návleky k přístroji (**A4**) a nasadte je.
- Pacient může bezpečně používat všechny funkce přístroje.
- Otáčením časovačem (**A3**) doprava nastavte požadovanou dobu ošetření.
Na displeji teď svítí všechny údaje. Po uplynutí nastavené doby ošetření přístroj ošetření automaticky ukončí.
- Na regulátoru tlaku nastavte požadovaný průměrný ošetrovací tlak (**A2**) a zkontrolujte ho podle údaje tlaku na displeji.
- Na konci ošetření otočte regulátor tlaku (**A2**) zpět do polohy „minimum“ (doleva).
- Pokud budete chtít ošetření ukončit předčasně, otočte časovačem (**A3**) zpět ve směru „OFF“ (doleva).
- Po ošetření odpojte konektory hadic od přístroje, aby se z návleků mohl snáze vypustit vzduch.

Konstrukce přístroje lympa-mat® 300

Přední strana přístroje

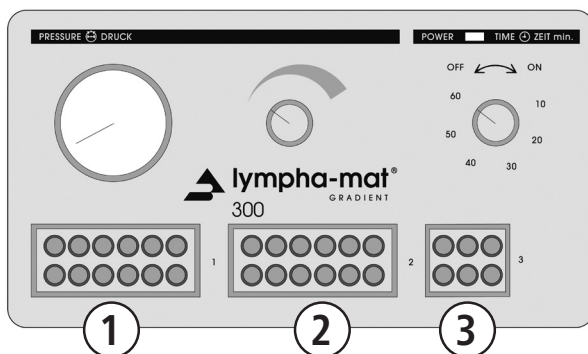


Zadní strana přístroje

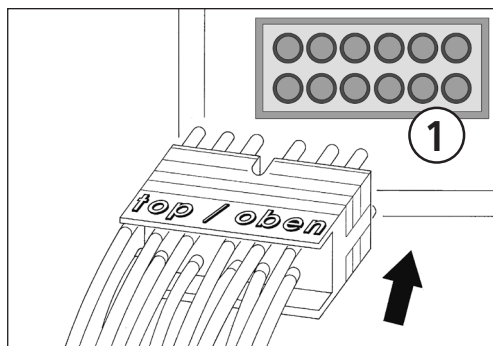


Připojení návleků

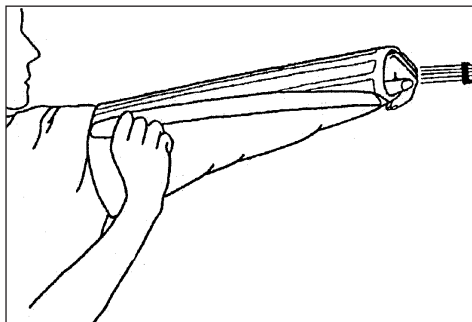
- K přístroji (**A4**) lze připojit maximálně tři návleky současně.
- Konektory 1 a 2 jsou určeny pro návleky na nohu, resp. na paži a pro kompresní kalhoty, konektor 3 je určen pro návlek na kyčel.
- Zapojte konektory hadic z návleků do zdířek v přístroji (**A4**).
- Řiďte se označením top/nahoře, resp. bottom/dole na konektorech hadic!
- Vzduchové hadice návleků nesmějí být přehnuté a zlomené, jinak se jednotlivé vzduchové komory nebudou plnit správně.
- Po dobu ošetřování musejí být nepoužívané zdířky (**A4**) utěsněny dodávanými zásepkami.



A4 3 zdířky pro připojení návleků



Nasazení návleku

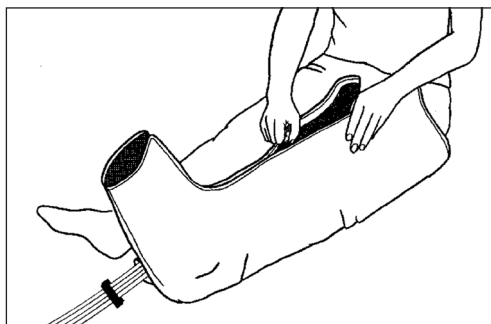


Návlek na ruku

Návlek navlékněte tak, aby byl pohodlný a nebyly na něm nikde záhyby. Využijte pokud možno celou plochu suchého zipu, aby se návlek během ošetření nerozepnul. Krycí kanálky s hadicemi musí při navlékání návleku směřovat ven a musí být vidět.

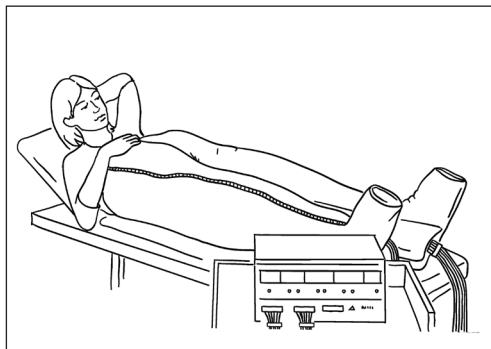
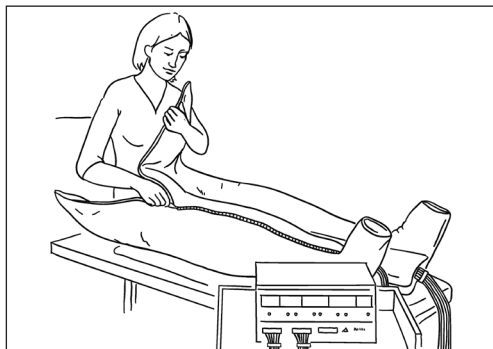
Návlek na nohu

Nasaďte návlek a celý ho zapněte zipem. Pásky se suchým zipem zabraňují případnému rozevření klasického zipu. Zip nerozepínejte, pokud je návlek pod tlakem.



Kompresní kalhoty

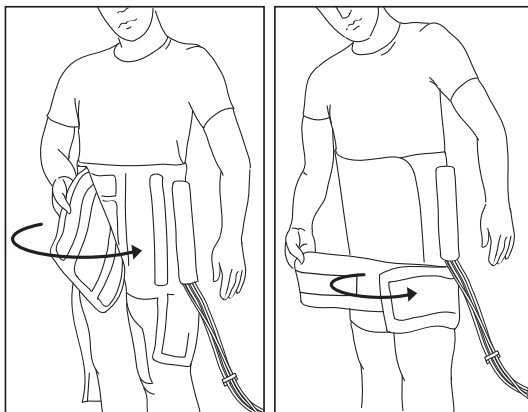
Zapněte kompletně zipy.



Návlek na kyčel

Návlek na kyčel se skládá ze dvou půlek. Každá má 6 vzduchových komor a spojují se k sobě suchými zipy.

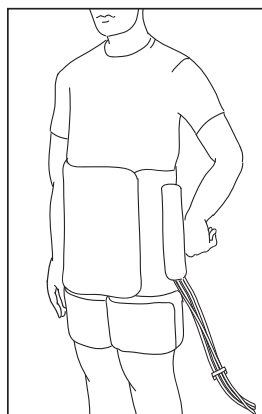
Zadní suchý zip (modrý) slouží k nastavení podle potřeby (až do 155 cm), přední (šedý) k zapnutí návleku.



Krycí kanálky s hadicemi musí při navlékání návleku směřovat od těla a musí být vidět.

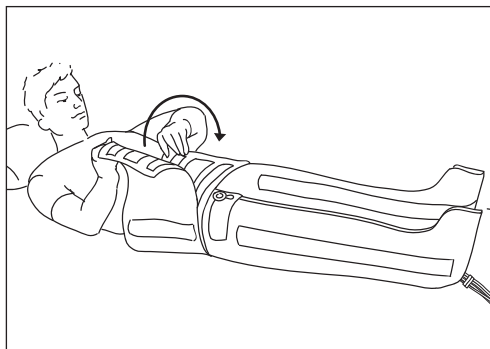
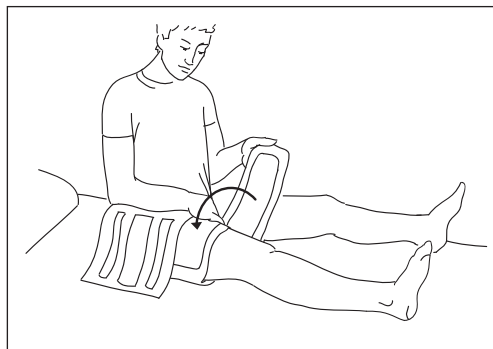
Návleky navlékněte tak, aby byly pohodlné a nebyly na nich nikde záhyby.

Využijte pokud možno celou plochu suchého zipu, aby se návlek během ošetření nerozepnul.



Kalhotová kombinace

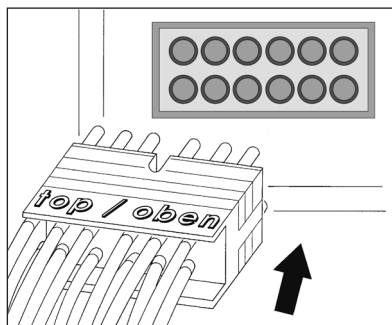
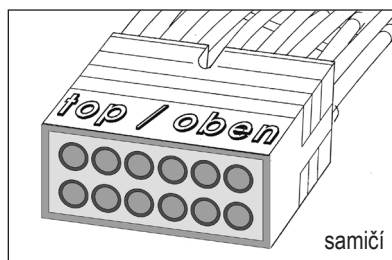
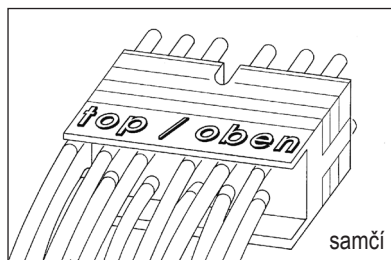
Přiložte návlek na kyčel a zapněte ho. Nasadte návleky na nohy a protáhněte je úchyty kyčelního návleku. Zapněte zipem celý návlek.



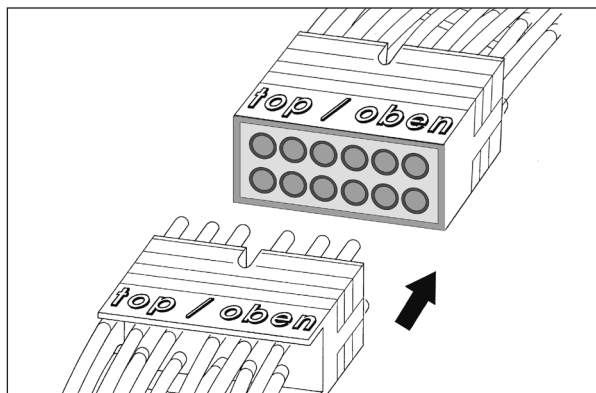
Připojení prodlužovací hadice k návlekům lympa-mat®

Ke všem návlekům typu lymfa-mat se dodává prodlužovací hadice, kterou lze zapojit mezi řídicí jednotku a návlek. Tím se propojení mezi řídicí jednotkou a návlekm prodlouží o 2 metry.

Prodlužovací hadice má samčí a samičí konektor.



Samičí konektor se zapojuje do zdířek na řídicí jednotce. Řiďte se označením top/nahoře, resp. bottom/dole na konektoru hadice!



Samičí konektor se zapojuje do hadice z návleku. Řiďte se označením top/nahoře a bottom/dole na obou konektorech hadice a zapojte je k sobě stejnou stranou k sobě („top“ k „top“, resp. „bottom“ k „bottom“).

Připojení rozšíření

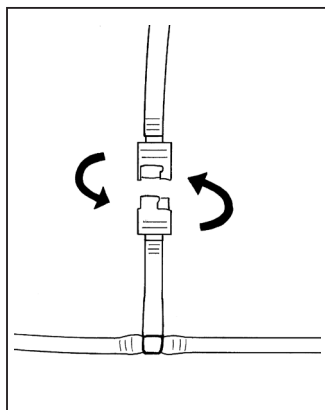
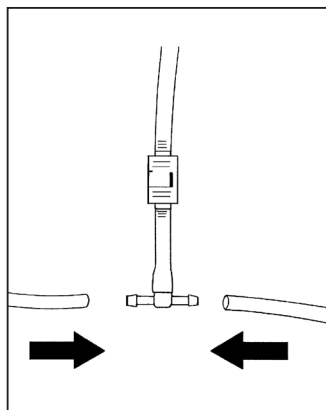
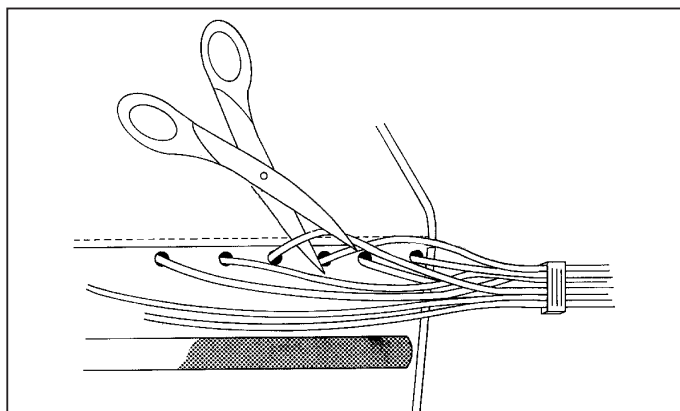
Rozšíření

Rozšíření zvětšuje obvod návleku na nohu, resp. kompresních kalhot o 13 cm. Připevňuje se postranními zipy.

Pokyn k nasazení

Rozšíření se nasazuje takto: Po otevření bočního krytu návleku jsou vidět konektory hadic.

Hadici čtvrté vzduchové komory přeřízněte ve vyznačeném bodě (černá čára) a připojte k hadici spojovací díl rozšíření.



Rozšíření odstraňujte v místě, kde jsou hadice spojené.

Návleky a další příslušenství

Návrlek na nohu

se 12 vzduchovými komorami

Velikost M

Obvod stehna do 75 cm

Délka 85 cm

Kat. č. 1220

Velikost M – krátká

Obvod stehna do 75 cm

Délka 72 cm

Kat. č. 1221

Velikost L

Obvod stehna do 88 cm

Délka 85 cm

Kat. č. 1230

Velikost L – krátká

Obvod stehna do 88 cm

Délka 72 cm

Kat. č. 1231

Rozšíření návleku na nohu
s jednou vzduchovou komorou
Rozšíření obvodu o 13 cm

Kat. č. 1240

Rozšíření návleku na nohu krátké
s jednou vzduchovou komorou
Rozšíření obvodu o 13 cm

Kat. č. 1241

Návrlek na paži se
12 vzduchovými komorami
Obvod paže nastavitelný
do 58 cm
Délka 71 cm
Kat. č. 1250

Kompresní bunda

s 24 vzduchovými komorami,
obvod břicha až 134 cm,
obvod paže až 55 cm

Kat. č. 1180

Kompresní bunda levostranná s bolem

se 12 vzduchovými komorami
Obvod břicha až 134 cm,
obvod paže až 55 cm

Kat. č. 1181

Kompresní bunda pravostranná s bolem

se 12 vzduchovými komorami
Obvod břicha až 134 cm,
obvod paže až 55 cm

Kat. č. 1182

Rozšíření zad
Rozšíření obvodu o 13 cm
Kat. č. 1185

Rozšíření paže
Rozšíření obvodu o 10 cm
Kat. č. 1190

Rozšíření vepředu
Rozšíření obvodu o 13 cm
Kat. č. 1195

Návrlek na kyčel

se 12 vzduchovými komorami
Obvod kyčle
nastavitelný do 150 cm
Kat. č. 1270/6

Sada rozšíření
k návleku na kyčel
Rozšíření obvodu o 40 cm
Kat. č. 1275

Kompresní kalhoty

se 24 vzduchovými komorami
Obvod kyčle nastavitelný do 145 cm
Obvod stehna do 83 cm

Kat. č. 1260

Kompresní kalhoty velikost S

se 24 vzduchovými komorami
Obvod kyčle nastavitelný do 131 cm
Obvod stehna do 75 cm

Kat. č. 1261

Rozšíření kompresních kalhot
s přidavnou vzduchovou komorou
Rozšíření obvodu o 13 cm
Kat. č. 1265

Rozšíření kompresních
kalhot velikost S s přidavnou
vzduchovou komorou
Rozšíření obvodu o 13 cm
Kat. č. 1266

Opasek ke kalhotám a k bundě
K zesílení tlaku v oblasti břicha
Kat. č. 1280

Prodlužovací hadice

ke **všem** 12 komorovým návlekům
Délka 2 metry
Kat. č. 1290

Návleky jsou vyrobeny ze snadno
udržovatelné nylonové/polyuretanové
tkaniny.

Používejte pouze přírodní hadice
schválené výrobcem.

Poznámky



Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14
D-52080 Aachen, NĚMECKO
Telefon +49 240 569 390 00
Fax +49 240 569 390 10
E-mail: info@boesl-med.de
www.boesl-med.de

Made in Germany

2025-05-26